

大宝积经优波离会 三十五佛名礼忏章

唐三藏法师菩提流志奉 诏译



南無本師釋迦牟尼佛

说明

本简体注音版《大宝积经优波离会三十五佛名礼忏章》电子书，根据《乾隆大藏经》大乘宝积部，第 0020 部，唐三藏法师菩提流志奉诏译《大宝积经》卷第九十原藏影印本校正注音，句读及注音仅供参考。

本电子书是免费结缘品。特此说明。

仁慧草堂

二〇一九年二月



扫码关注仁慧草堂微信公众号

●起诵仪

xiāngzàn

香赞

(一遍)

lú xiāngzhà ruò fǎ jiè méngxūn zhū fó hǎi huì xī yáowén suí chù jié
炉香乍爇.法界蒙薰.诸佛海会悉遥闻.随处结

xiángyún chéng yì fāng yīn zhū fó xiànuǎnshēn
祥云.诚意方殷.诸佛现全身.

ná mó xiāngyún gài pú sà mó hē sà
南无香云盖菩萨摩诃萨 (合掌三称)

jìngkǒu yè zhēnyán

净口业真言

(三遍)

ōng xiū lì xiū lì mó hē xiū lì xiū xiū lì sà pó hē
唵.修唎修唎.摩诃修唎.修修唎.萨婆诃.

jìngsān yè zhēnyán

净三业真言

(三遍)

ōng suō wǎ pó wǎ shú tuó suō wǎ dá mó suō wǎ pó wǎ shú dù hàn
唵.娑嚩.婆嚩秫驮.娑嚩达摩娑嚩.婆嚩秫度憾

ān tǔ dì zhēnyán

安土地真言

(三遍)

ná mó sān mǎnduō mǔ tuó nán ōng dù lū dù lū dì wěi suō pó hē
南無三满哆.母驮喃.唵度噜度噜.地尾.娑婆诃

pǔ gòngyǎngzhēnyán
普 供 养 真 言

(三遍)

ōng yé yé nǎng sān pó wǎ wà zǐ là hú
唵. 誝 誝 曩 . 三 婆 嚩 . 鞞 日 啰 斛 .

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó
南 无 本 师 释 迦 牟 尼 佛 (合掌三称)

kāi jīng jì
开 经 偈

(一遍)

wú shàng shēn shēn wēi miào fǎ bǎi qiān wàn jié nán zāo yù
无 上 甚 深 微 妙 法 百 千 万 劫 难 遭 遇
wǒ jīn jiàn wén dé shòu chí yuàn jiě rú lái zhēn shí yì
我 今 见 闻 得 受 持 愿 解 如 来 真 实 义

dà bǎo jī jīng yōu bō lí huì
大宝积经优波离会

sān shí wǔ fó míng lǐ chànzhāng
三十五佛名礼忏章

táng sān zàng fǎ shī pú tí liú zhì fèng zhào yì
唐三藏法师菩提流志奉 诏译

shè lì fú bó fó yán shì zūn shì zhū pú sà yú tān chēn
舍利弗白佛言：“世尊！是诸菩萨于贪、瞋、
chī bú bù wèi yé
痴不怖畏耶？”

fó yán shè lì fú yī qiè pú sà yǒu èr fàn jiè hé děng
佛言：“舍利弗，一切菩萨有二犯戒。何等
wéi èr yī zhě chēn xiāng yìng fàn èr zhě chī xiāng yìng fàn rú shì èr
为二？一者瞋相应犯，二者痴相应犯。如是二
fàn míng dà pò jiè shè lì fú yīn tān fàn zhě wéi guò wēi xì nán
犯，名大破戒。舍利弗，因贪犯者，为过微细难
kě shě lí yīn chēn fàn zhě wéi guò cū zhòng yì kě shě lí yīn chī
可舍离。因瞋犯者，为过粗重易可舍离。因痴
fàn zhě wéi guò shēn zhòng fù nán shě lí suǒ yǐ zhě hé tān jié néng
犯者，为过深重复难舍离。所以者何？贪结能
wéi zhū yǒu zhǒng zǐ shēng sǐ màn yán lián chí bù jué yǐ shì yì gù wēi
为诸有种子，生死蔓延连持不绝，以是义故微
xì nán duàn yīn chēn fàn zhě duò yú è qù kě sù chú duàn yīn chī
细难断。因瞋犯者，堕于恶趣可速除断。因痴
fàn zhě dāng duò bā zhǒng dà dì yù zhōng nán kě jiě tuō
犯者，当堕八种大地狱中难可解脱。

fù cì shè lì fú ruò yǒu pú sà fàn bō luó yí zhě yīng
“复次，舍利弗，若有菩萨犯波罗夷者，应
duì qīng jìng shí bǐ qiū qián yǐ zhì zhí xīn yīn zhòng chàn huǐ fàn sēng cán
对清净十比丘前，以质直心殷重忏悔。犯僧残
zhě duì wǔ jìng sēng yīn zhòng chàn huǐ ruò wéi nǚ rén rǎn xīn suǒ chù
者，对五净僧殷重忏悔。若为女人染心所触，

jí yīn xiāng gù ér shēng ài zhuó yīng duì yī èr qīng jìng sēng qián yīn
及因相顾而生爱著，应对一二清净僧前殷
zhòngchàn huǐ shè lì fú ruò zhū pú sà chéng jiù wú wú jiàn zuì fàn
重忏悔。舍利弗，若诸菩萨成就五无间罪，犯
bō luó yí huò fàn sēng cán jiè fàn tǎ fàn sēng jí fàn yú zuì pú
波罗夷、或犯僧残戒、犯塔、犯僧及犯余罪，菩
sà yīng dāng yú sān shí wǔ fó qián zhòu yè dú chǔ yīn zhòngchàn huǐ
萨应当于三十五佛前，昼夜独处殷重忏悔。

yīng zì chēng yún
应自称云：

wǒ mǒu jiǎ guī yī fó guī yī fǎ guī yī sēng
“我某甲，归依佛！归依法！归依僧！”

ná mó shì jiā móu ní fó ná mó jīn gāng bú huài fó
“南无释迦牟尼佛 南无金刚不坏佛

ná mó bǎo guāng fó ná mó lóng zūn wáng fó ná mó jīng jìn jūn fó
南无宝光佛 南无龙尊王佛 南无精进军佛

ná mó jīng jìn xǐ fó ná mó bǎo huǒ fó ná mó bǎo yuè guāng fó
南无精进喜佛 南无宝火佛 南无宝月光佛

ná mó xiàn wú yú fó ná mó bǎo yuè fó ná mó wú gòu fó ná
南无现无愚佛 南无宝月佛 南无无垢佛 南

mó lí gòu fó ná mó yǒng shī fó ná mó qīng jìng fó ná mó qīng
无离垢佛 南无勇施佛 南无清净佛 南无清

jìng shī fó ná mó suō liú nà fó ná mó shuǐ tiān fó ná mó jiān
净施佛 南无娑留那佛 南无水天佛 南无坚

dé fó ná mó zhān tán gōng dé fó ná mó wú liàng jū guāng fó
德佛 南无栴檀功德佛 南无无量掬光佛

ná mó guāng dé fó ná mó wú yōu dé fó ná mó nà luó yán fó
南无光德佛 南无无忧德佛 南无那罗延佛

ná mó gōng dé huā fó ná mó lián huā guāng yóu xì shén tōng fó ná
南无功德华佛 南无莲花光游戏神通佛 南

mó cái gōng dé fó ná mó dé niàn fó ná mó shàn míng chēng gōng
无财功德佛 南无德念佛 南无善名称功

dé fó ná mó hóng yán dì chuáng wáng fó ná mó shàn yóu bù gōng
德佛 南无红炎帝幢王佛 南无善游步功

dé fó ná mó dòu zhàn shèng fó ná mó shàn yóu bù fó ná mó
德佛 南无斗战胜佛 南无善游步佛 南无

zhōu zā zhuāng yán gōng dé fó ná mó bǎo huā yóu bù fó ná mó
周匝庄严功德佛 南无宝华游步佛 南无

bǎoliánhuāshànzhù suō luó shùwáng fó
宝莲华善住娑罗树王佛

rú shì děng yī qiè shì jiè zhū fó shì zūnchángzhù zài shì
“‘如是等一切世界诸佛世尊常住在世，
shì zhū shì zūndāng cí niàn wǒ ruò wǒ cǐ shēng ruò wǒ qiánshēng
是诸世尊当慈念我。若我此生、若我前生，
cóng wú shǐ shēng sǐ yǐ lái suǒ zuò zhòng zuì ruò zì zuò ruò jiào tā zuò
从无始生死已来所作众罪，若自作、若教他作、
jiàn zuò suí xǐ ruò tā ruò sēng ruò sì fāng sēng wù ruò zì qǔ
见作随喜；若塔、若僧、若四方僧物，若自取、
ruò jiào tā qǔ jiàn qǔ suí xǐ wú wú jiàn zuì ruò zì zuò ruò jiào
若教他取、见取随喜；五无间罪，若自作、若教
tā zuò jiàn zuò suí xǐ shí bú shàn dào ruò zì zuò ruò jiào tā zuò
他作、见作随喜；十不善道，若自作、若教他作、
jiàn zuò suí xǐ suǒ zuò zuì zhàng huò yǒu fù cáng huò bú fù cáng
见作随喜；所作罪障，或有覆藏、或不覆藏，
yīng duò dì yù è guǐ chù shēng zhū yú è qù biān dì xià jiàn
应堕地狱、饿鬼、畜生、诸余恶趣、边地下贱
jí mí lì chē rú shì děng chù suǒ zuò zuì zhàng jīn jiē chàn huǐ
及弥¹戾车；如是等处所作罪障，今皆忏悔。

jīn zhū fó shì zūndāngzhèng zhī wǒ dāng yì niàn wǒ wǒ
“‘今诸佛世尊当证知我、当忆念我。我
fù yú zhū fó shì zūnqiánzuò rú shì yán ruò wǒ cǐ shēng ruò yú yú
复于诸佛世尊前作如是言：若我此生、若于余
shēng céng xíng bù shī huò shǒu jìng jiè nǎi zhì shī yǔ chù shēng yī
生，曾行布施、或守净戒，乃至施与畜生一
tuán zhī shí huò xiū jìng xíng suǒ yǒu shàngēn chéng jiù zhòng shēng suǒ yǒu
抔之食，或修净行所有善根，成就众生所有
shàngēn xiū xíng pú tí suǒ yǒu shàngēn jí wú shàng zhì suǒ yǒu shàngēn
善根，修行菩提所有善根，及无上智所有善根，
yī qiè hé jí jiào jì chóuliáng jiē xī huí xiàng ē nòuduō luó sān miǎo
一切合集校计筹量，皆悉回向阿耨多罗三藐
sān pú tí rú guò qù wèi lái xiàn zài zhū fó suǒ zuò huí xiàng wǒ
三菩提。如过去、未来、现在诸佛所作回向，我
yì rú shì huí xiàng
亦如是回向。

¹ 大正藏：蔑；永乐北藏及龙藏：弥

zhòng zuì jiē chàn huǐ
众罪皆忏悔

zhū fú jìn suí xǐ
诸福尽随喜

jí zhū² fó gōng dé
及诸佛功德

yuàn chéng wú shàng zhì
愿成无上智

qù lái xiàn zài fó
去来现在佛

yú zhòngshēng zuì shèng
于众生最胜

wú liàng gōng dé hǎi
无量功德海

wǒ jīn guī mìng lǐ
我今归命礼

rú shì shè lì fú pú sà yīngdāng yī xīn guān cǐ sān shí
“如是，舍利弗，菩萨应当一心观此三十

wǔ fó ér wéi shàng shǒu fù yīngdǐng lǐ yī qiè rú lái yīngzuò rú shì
五佛而为上首，复应顶礼一切如来，应作如是

qīngjìng chàn huǐ pú sà ruò néng miè chú cǐ zuì ěr shí zhū fó jí xiàn
清净忏悔。菩萨若能灭除此罪，尔时诸佛即现

qí shēn wèi dù yī qiè zhū zhòngshēng gù shì xiàn rú shì zhǒngzhǒng zhī
其身，为度一切诸众生故，示现如是种种之

xiàng ér yú fǎ jiè yì wú suǒ dòng suí zhū zhòngshēng zhǒngzhǒng yào
相，而于法界亦无所动，随诸众生种种乐

yù xī lìng yuán mǎn jiē dé jiě tuō
欲，悉令圆满，皆得解脱。”

大宝积经优波离会三十五佛名礼忏章

² 大正藏：请；永乐北藏及龙藏：诸

● 结诵仪

bǔ quēzhēnyán 补阙真言

(三遍)

ná mó hē là dá nà duō là yè yē qié là qié là jù zhù jù zhù mó
南无喝啰怛那.哆罗夜耶.佉啰佉啰.俱住俱住.摩
là mó là hǔ là hōng hè hè sū dá ná hōng pō mò ná suō pó
啰摩啰.虎啰.吽.贺贺.苏怛拿.吽.泼抹拿.娑婆
hē
诃.

bǔ quēyuánmǎnzhēnyán 补阙圆满真言

(三遍)

ōng hū lú hū lú shè yì mù qiè suō hē
唵.呼嚧呼嚧.社曳穆契.莎诃.

pǔ huíxiàngzhēnyán 普回向真言

(三遍)

ōng suō mó là suō mó là mǐ mó nǎng sà wǎ hē mó hē zhuó jiā là
唵.娑麼啰.娑麼啰.弭麼曩.萨嚩诃.摩诃斫迦啰
wǎ hòng
嚩吽.

ná mó fó ná mó fǎ ná mó sēng
南無佛 南無法 南無僧 (合掌三称)

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó
南無本师释迦牟尼佛 (合掌三称)

ná mó guān shì yīn pú sà mó hē sà
南無观世音菩萨摩诃萨 (合掌三称)

ná mó hù fǎ zhū tiān pú sà
南無护法诸天菩萨 (合掌三称)

lǐ fó fā yuàn wén
礼佛发愿文

(一遍)

guī mìng shí fāng tiáo yù shī yǎn yáng qīng jìng wēi miào fǎ
归命十方调御师 演扬清净微妙法

sān shèng sì guǒ jiě tuō sēng yuàn cì cí bēi āi shè shòu
三乘四果解脱僧 愿赐慈悲哀摄受

dàn zì wéi zhēn xìng wǎng rù mí liú suí shēng sǐ yǐ
但(某甲)自违真性，枉入迷流。随生死以

piāo chén zhú sè shēng ér tān rǎn shí chán shí shǐ jī chéng yǒu lòu
飘沉，逐色声而贪染。十缠十使，积成有漏

zhī yīn liù gēn liù chén wàng zuò wú biān zhī zuì mí lún kǔ hǎi
之因；六根六尘，妄作无边之罪。迷沦苦海，

shēn nì xié tú zhuó wǒ dān rén jǔ wǎng cuò zhí lěi shēng yè zhàng
深溺邪途。著我耽人，举枉措直。累生业障，

yī qiè qiān yóu yǎng sān bǎo yǐ cí bēi lì yī xīn ér chàn huǐ
一切愆尤。仰三宝以慈悲，沥一心而忏悔。

suǒ yuàn néng rén zhēng bá shàn yǒu tí xié chū fán nǎo zhī shēn
所愿能仁拯拔，善友提携。出烦恼之深

yuán dào pú tí zhī bī àn cǐ shì fú jī mìng wèi gè yuàn chāng
源，到菩提之彼岸。此世福基命位，各愿昌

lóng lái shēng zhì zhǒng líng miáo tóng xī zēng xiù shēng féng zhōng guó
隆；来生智种灵苗，同希增秀。生逢中国，

zhǎng yù míng shī zhèng xìn chū jiā tóng zhēn rù dào liù gēn tōng lì
长遇明师。正信出家，童真入道。六根通利，

sān yè chún hé bù rǎn shì yuán cháng xiū fàn xíng zhí chí jìn jiè
三业纯和。不染世缘，常修梵行。执持禁戒，

chén yè bù qīn yán hù wēi yí yuān fēi wú sǔn bù féng bā nàn
尘业不侵。严护威仪，娟飞无损。不逢八难，

bù quē sì yuán bō rě zhì yǐ xiàn qián pú tí xīn ér bú tuì xiū
不缺四缘。般若智以现前，菩提心而不退。修

xí zhèng fǎ liǎo wù dà shèng kāi liù dù zhī xíng mén yuè sān qí zhī
习正法，了悟大乘。开六度之行门，越三祇之
jié hǎi jiàn fǎ chuáng yú chù chù pò yí wǎng yú chóng chóng xiáng
劫海。建法幢于处处，破疑网于重重。降
fú zhòng mó shào lóng sān bǎo chéng shì shí fāng zhū fó wú yǒu pí
伏众魔，绍隆三宝。承事十方诸佛，无有疲
láo xiū xué yī qiè fǎ mén xī jiē tōng dá guǎng zuò fú huì pǔ
劳。修学一切法门，悉皆通达。广作福慧，普
lì chén shā dé liù zhǒng zhī shéntōng yuán yī shēng zhī fó guǒ rán
利尘沙。得六种之神通，圆一生之佛果。然
hòu bù shě fǎ jiè biàn rù chén láo dēng guān yīn zhī cí xīn xíng pǔ
后不舍法界，遍入尘劳。等观音之慈心，行普
xián zhī yuàn hǎi tā fāng cǐ jiè zhú lèi suí xíng yìng xiàn sè shēn
贤之愿海。他方此界，逐类随形。应现色身，
yǎn yáng miào fǎ ní lí kǔ qù è guǐ dào zhōng huò fàng dà guāng
演扬妙法。泥犁苦趣，饿鬼道中，或放大光
míng huò xiàn zhū shén biàn qí yǒu jiàn wǒ xiàng nǎi zhì wén wǒ míng
明，或现诸神变，其有见我相，乃至闻我名，
jiē fā pú tí xīn yǒng chū lún huí kǔ huǒ huò bīng hé zhī dì biàn
皆发菩提心，永出轮回苦。火镬冰河之地，变
zuò xiāng lín yǐn tóng shí tiě zhī tú huà shēng jìng tǔ pī máo dài jiǎo
作香林；饮铜食铁之徒，化生净土。披毛戴角，
fù zhài hán yuàn jìn bà xīn suān xián zhān lì lè jí yì shì ér xiàn
负债含怨，尽罢辛酸，咸沾利乐。疾疫世而现
wéi yào cǎo jiù liáo chén kē jī jǐn shí ér huà zuò dào liáng jì zhū
为药草，救疗沉痾；饥馑时而化作稻粱，济诸
pín nǚ dàn yǒu lì yì wú bù xīng chóng cì qī lěi shì yuān qīn
贫馁。但有利益，无不兴崇。次期累世冤亲，
xiàn cún juàn shǔ chū sì shēng zhī gǔ mò shě wàn jié zhī ài chán děng
现存眷属，出四生之汨没，舍万劫之爱缠。等
yǔ hán shēng qí chéng fó dào xū kōng yǒu jìn wǒ yuàn wú qióng
与含生，齐成佛道。虚空有尽，我愿无穷。
qíng yǔ wú qíng tóng yuán zhǒng zhì
情与无情，同圆种智。

huíxiàng jì
回向偈

(一遍)

yuàn yǐ cǐ gōng dé zhuāngyán fó jìng tǔ
愿以此功德 庄严佛净土

shàngbào sì chóng ēn xià jì sān tú kǔ
上报四重恩 下济三途苦

ruò yǒu jiàn wén zhě xī fā pú tí xīn
若有见闻者 悉发菩提心

jìn cǐ yī bào shēn tóngshēng jí lè guó
尽此一报身 同生极乐国

sān guī yī
三皈依

(一遍)

zì guī yī fó dāngyuànzhòngshēng tǐ jiě dà dào fā wú
自皈依佛，当愿众生，体解大道，发无

shàng xīn zì guī yī fǎ dāngyuànzhòngshēng shēn rù jīng zàng
上心；自皈依法，当愿众生，深入经藏，

zhì huì rú hǎi zì guī yī sēng dāngyuànzhòngshēng tǒng lǐ dà zhòng
智慧如海；自皈依僧，当愿众生，统理大众，

yī qiè wú ài hé nánshèngzhòng
一切无碍。和南圣众。



此咒置经书中可灭误跨之罪

南无护法韦驮尊天菩萨

